

# Interkulturelle Woche Zollernalbkreis

24.09. – 10.10.2021



# offen geht

Albstadt  
Balingen  
Hechingen

## INHALT

# # offen geht

ALBSTADT ..... AB S. 6

BALINGEN ..... AB S. 10

HECHINGEN ..... AB S. 14

## LIEBE LESERINNEN UND LIEBE LESER,

**#offengeht** lautet das diesjährige Motto der Interkulturellen Woche, die 2021 zum vierten Mal im Zollernalbkreis stattfindet. Das Motto #offengeht ist die Ermutigung, für die Grundwerte unserer Gesellschaft einzutreten. Deutschland hat innerhalb der letzten Jahrzehnte eine spannende Entwicklung in Richtung Zuwanderungsland durchlebt. In unseren Städten und Gemeinden im Zollernalbkreis erleben wir immer mehr interkulturelle Erfolgsgeschichten.

Unser Selbstverständnis in Bezug auf Toleranz und Akzeptanz für unterschiedliche Ethnien, Religionen und Kulturen in unserem Land, ist ein Fortschritt, der auf der ganzen Welt seinesgleichen sucht.

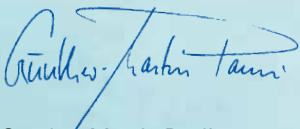
Unsere **offene** Gesellschaft muss sich aber zugleich gegen die Feinde der Demokratie verteidigen. Antisemitismus, Rassismus und jede Form der Diskriminierung braucht neben starken staatlichen

Gegenmaßnahmen und Schutz für die Betroffenen ebenso eine klare solidarische Positionierung der Mehrheitsgesellschaft.

Die Interkulturelle Woche im Zollernalbkreis setzt ein Zeichen für gesellschaftliches Miteinander, Toleranz und Zusammenhalt. Viele Einrichtungen und Akteure in Albstadt, Balingen und Hechingen haben dafür ein buntes Programm auf die Beine gestellt, das sich sowohl an Menschen richtet, die schon lange im Zollernalbkreis leben als auch an diejenigen, die erst seit Kurzem hier ein neues Zuhause gefunden haben.

Unser Dank gilt allen, die bei den umfangreichen Vorbereitungen mitgewirkt haben.

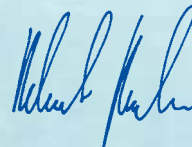
Wir wünschen Ihnen viele angenehme und interessante Begegnungen bei den Veranstaltungen der Interkulturellen Woche.



Günther-Martin Pauli  
Landrat des Zollernalbkreises



Klaus Konzelmann  
Oberbürgermeister Albstadt



Helmut Reitemann  
Oberbürgermeister Balingen



Philipp Hahn  
Bürgermeister Hechingen

# ERÖFFNUNGSFEIER INTERKULTURELLE WOCH

**Fr., 24.09, 17:00 Uhr**

Stadthalle Museum, Zollernstraße 2 und auf YouTube

Zur feierlichen Eröffnung der interkulturellen Woche laden die Städte Hechingen, Balingen und Albstadt recht herzlich ein. Die Veranstalter der Interkulturellen Woche haben für Sie ein buntes Programm mit kurzweiligen Video-Beiträgen vorbereitet. Schauen Sie einfach vor Ort oder auf dem YouTube-Kanal vorbei.

Veranstalter: Stadt Hechingen und der Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V. in Zusammenarbeit mit diversen Vereinen, Einrichtungen und Einzelinitiativen

Eintritt: frei, ohne Anmeldung



ORGATEAM DER INTERKULTURELLEN  
WOCHEN IM ZOLLERNALBKREIS



# WOCHENÜBERSICHT

# #offen geht

## Interkulturelle Woche

24. September – 10. Oktober 2021

VERANSTALTUNG	TAG	UHRZEIT	ORT
Spielen, malen, basteln, & backen wie in anderen Ländern und Kontinenten	Mo., 27.09. – Fr., 01.10.	14:00 – 17:30 Uhr	Kinderhaus Liliput
Yoga macht stark	Mo., 27.09.	16:30 – 17:30 Uhr	Jugendcafé Hölzle
'S Kulturtütle	Di., 28.09.	14:00 – 17:00 Uhr	Bürgerturmplatz
Starke Mädchen aus aller Welt!	Mi., 29.09.	14:00 – 17:00 Uhr	Jugendtreff Tailfingen
Ich bin wie ich bin – und das ist gut so!			
Yoga macht Spaß	Mo., 04.10.	16:00 – 17:00 Uhr	Kinderhaus Liliput
Vietnamesisches Buffet	Do., 07.10.	11:30 – 14:30 Uhr	Kaffeewerk Ebingen
Yoga ist für alle da	Mo., 07.10.	19:00 – 20:15 Uhr	TSV-Geschäftsstelle
Infostand des Migrationsbeirats Zollernalbkreis	Sa., 09.10.	10:00 – 13:00 Uhr	Marktplatz Albstadt Ebingen
Interkulturelles Kochbuch: Teigtaschen aus aller Welt	Fr., 24.09. – So., 10.10.		Kostenloser Download
Lesung aus einem weltberühmten Kinderbuch	Fr., 24.09. – So., 10.10.	Ganztägig	



Die Veranstaltungen finden unter Corona-Bedingungen statt. Bitte beachten Sie, dass sich kurzfristig Änderungen ergeben können. Aktuelle Informationen finden sie im Internet unter [www.caritas-zollern.de](http://www.caritas-zollern.de)!



## SPIELEN, MALEN, BASTELN, & BACKEN WIE IN ANDEREN LÄNDERN UND KONTINENTEN

**Mo., 27.09. – Fr., 01.10., 14:00 – 17:30 Uhr**

Kinderhaus Liliput, Obere Bachstraße 35, 72461 Albstadt

Für Kinder im Grundschulalter.

Veranstalter: Kinderhaus Liliput

Eintritt: frei, Anmeldung unter 07432-7448 oder 01774-563-364  
oder per Mail [kinderhaus.liliput@albstadt.de](mailto:kinderhaus.liliput@albstadt.de)

## YOGA MACHT STARK

**Mo., 27.09., 16:30 – 17:30 Uhr**

Jugendcafé Hölzle, Langwatte 58, 72458 Albstadt

Ab Klasse 5 – 18 Jahre. Bitte bequeme Kleidung tragen  
und eine Sport-/Isomatte oder ein großes Handtuch mitbringen.

Veranstalter: Kinder- und Jugendbüro, Ines Meinhardt

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## 'S KULTURTÜTLE

**Di., 28.09., 14:00 – 17:00 Uhr**

Bürgerturmplatz, 72458 Albstadt-Ebingen

Das Tütle ist vollgepackt mit Rezept, Spiel und Bastelideen aus aller Welt.

Veranstalter: Kinder- und Jugendbüro Albstadt

Eintritt: frei, ohne Anmeldung, die Anzahl der Tütle ist auf 100 begrenzt

## STARKE MÄDCHEN AUS ALLER WELT! ICH BIN WIE ICH BIN – UND DAS IST GUT SO!

**Mi., 29.09., 14:00 – 17:00 Uhr**

Martin-Luther-Straße 20, 72461 Albstadt

Bei einem Beauty- und Kochangebot sprechen wir über Themen, die Euch als  
Mädchen interessieren. Für Mädchen ab der 5. Klasse bis 18 Jahre.

Veranstalter: Jugendtreff Tailfingen

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## YOGA MACHT SPASS

**Mo., 04.10., 16:00 – 17:00 Uhr**

Kinderhaus Liliput, Obere Bachstraße 35, 72461 Albstadt

Yoga für Grundschulkinder. Bitte bequeme Kleidung tragen  
und eine Sport-/Isomatte oder ein großes Handtuch mitbringen.

Veranstalter: Kinder- und Jugendbüro, Ines Meinhardt

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## VIETNAMESISCHES BUFFET

**Do., 07.10., 11:30 – 14:30 Uhr**

Kaffeewerk Ebingen, Kientenstraße 51, 72458 Albstadt

Angerichtet von vietnamesischen Auszubildenden. Es gibt Frech  
Rolls „Nem Ran Ha Noi“ und „Pho Bo“ Nudelsuppe, auch als To Go.

Veranstalter: Stiftung Lebenshilfe Zollernalb

Eintritt: noch nicht bekannt, ohne Anmeldung

## YOGA IST FÜR ALLE DA

**Do., 07.10., 19:00 – 20:15 Uhr**

TSV-Geschäftsstelle, Gartenstraße 32, 72458 Albstadt  
oder online über Zoom

Für alle Yoga-Interessierten. Bitte bequeme Kleidung tragen.

Veranstalter: Ines Meinhardt

Eintritt: frei, Anmeldung: yogamitines@gmail.com

## INFOSTAND DES MIGRATIONSBEIRATS ZOLLERNALBKREIS

**Sa., 09.10., 10:00 – 13:00 Uhr**

Marktplatz Albstadt Ebingen

Der Migrationsbeirat lädt alle Menschen im Zollernalbkreis zu  
einem Gedanken- und Informationsaustausch ein.

Veranstalter: Migrationsbeirat Zollernalbkreis

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## INTERKULTURELLES KOCHBUCH: TEIGTASCHEN AUS ALLER WELT

**Fr., 24.09. – So., 10.10.**

Kostenloser Download oder als Print gegen eine Spende

Das Fachteam hat internationale Teigtaschen-Rezepte von Bewohnern im  
Zollernalbkreis gesammelt und daraus ein Kochbuch erstellt.

Nähere Informationen unter:

[www.caritas-zollern.de](http://www.caritas-zollern.de)

[www.diakonie-balingen.de](http://www.diakonie-balingen.de)

[www.internationaler-bund.de](http://www.internationaler-bund.de)

[www.caritas-schwarzwald-alb-donau.de](http://www.caritas-schwarzwald-alb-donau.de)

Veranstalter: Fachteam Migration Zollernalbkreis (Diakonie Balingen,  
Internationaler Bund Balingen, Caritas Schwarzwald-Alb-Donau,  
Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V.)

## LESUNG AUS EINEM WELTBERÜHMTEN KINDERBUCH

**Fr., 24.09. – So., 10.10., ganztägig**

Videos sind verfügbar unter <https://www.albstadt.de/Integration>

Es werden online Geschichten vorgelesen aus : „ Der kleine Prinz“

Deutsch – arabisch

Deutsch – russisch

Veranstalter: Integrationsforum

Eintritt: frei, ohne Anmeldung



## VERANSTALTER

Kinderhaus Lilliput



Migrationsbeirat Zollernalbkreis



Jugendtreff Albstadt

# WOCHENÜBERSICHT

# # offen geht

## Interkulturelle Woche

24. September – 10. Oktober 2021

VERANSTALTUNG	TAG	UHRZEIT	ORT
Infostand des Migrationsbeirats Zollernalbkreis	Sa., 25.09.	10:00 – 12:00 Uhr	Marktplatz Balingen
Fest der Begegnungen in der Beckstraße	Sa., 25.09.	11:00 – 16:00 Uhr	Beckstraße 5, Balingen
Gestaltung des Mandalas	So., 26.09. – So., 10.10.		Altarraum der Stadtkirche Balingen
6 Stunden rund um die Welt Wer sind wir? Wer bist Du? – Internationale Begegnungen live – locker – lässig	Mo., 27.09.	13:00 – 19:00 Uhr	Jugendhaus Balingen
Vietnamesisches Buffet	Di., 05.10.	11:30 – 14:30 Uhr	genießBAR
Café Asyl Spezial	Mi. 06.10.	15:00 – 18:00 Uhr	Katholisches Gemeindehaus
Vietnamesisches Buffet	Fr., 08.10.	11:30 – 14:30 Uhr	Kantine im Landratsamt
Themengottesdienst – Abschlussveranstaltung der IKW 2021	So. 10.10.	18:00 Uhr	Stadtkirche Balingen
Interkulturelles Kochbuch: Teigtaschen aus aller Welt	Fr., 24.09. – So., 10.10.		Kostenloser Download



Die Veranstaltungen finden unter Corona-Bedingungen statt. Bitte beachten Sie, dass sich kurzfristig Änderungen ergeben können. Aktuelle Informationen finden sie im Internet unter [www.caritas-zollern.de](http://www.caritas-zollern.de)!



## INFOSTAND DES MIGRATIONSBEIRATS ZOLLERNALBKREIS

**Sa., 25.09., 10:00 – 12:00 Uhr**

Marktplatz Balingen

Der Migrationsbeirat lädt alle Menschen im Zollernalbkreis zu einem Gedanken- und Informationsaustausch ein.

Veranstalter: Migrationsbeirat Zollernalbkreises

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## FEST DER BEGEGNUNGEN IN DER BECKSTRASSE

**Sa., 25.09., 11:00 – 16:00 Uhr**

Beckstraße 5, Balingen

„Miteinander schwätzen“ mit Musik, Kinderprogramm und kulinarischem Angebot.

Veranstalter: AK Asyl Balingen

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## AKTION OFFEN GEHT: LEBENSKREISE SIND VIELFÄLTIG – GESTALTUNG DES MANDALAS

**So., 26.09. – So., 10.10.**

Altarraum der Stadtkirche Balingen

Das Mandala liegt im Altarraum der Stadtkirche und kann mit vorgegebenen und/oder mitgebrachten Legematerial gestaltet werden.

Veranstalter: Evangelische Antirassismus-Arbeitsgruppe

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## 6 STUNDEN RUND UM DIE WELT WER SIND WIR? WER BIST DU? INTERNATIONALE BEGEGNUNGEN LIVE – LOCKER – LÄSSIG

**Mo., 27.09., 13:00 – 19:00 Uhr**

Jugendhaus Balingen, Hindenburgstraße 46

Das Netzwerk JUMI (Jugend – Migration – Integration) und das Kinder- & Jugendbüro Balingen laden ein zu einer locker-lässigen Reise um die Welt. In's neue Jugendhaus sind alle Kinder, Jugendliche und Erwachsene zu einem internationalen Kennenlernen eingeladen:

Mit Hausführungen, Quiz, Spielmobil, Eiswagen, Mitmach-Aktionen und Bewirtung versprechen wir einen bunten und abwechslungsreichen Tag der Begegnungen.

Veranstalter: Netzwerk JUMI (Jugend – Migration – Integration) und Kinder- & Jugendbüro Balingen

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## VIETNAMESISCHES BUFFET

**Di., 05.10., 11:30 – 14:30 Uhr**

genießBAR, Färberstraße 3, 72336 Balingen

Angerichtet von vietnamesischen Auszubildenden.

Es gibt Frech Rolls „Nem Ran Ha Noi“ und „Pho Bo“ Nudelsuppe, auch als To Go.

Veranstalter: Stiftung Lebenshilfe Zollernalb

Eintritt: noch nicht bekannt, ohne Anmeldung

## CAFÉ ASYL SPEZIAL

**Mi. 06.10., 15:00 – 18:00 Uhr**

Katholisches Gemeindehaus, Heilig-Geist-Kirchplatz 2

Café der Begegnungen mit vielen süßen Überraschungen.

Veranstalter: AK Asyl Balingen

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## VIETNAMESESCHES BUFFET

**Fr., 08.10., 11:30 – 14:30 Uhr**

Kantine im Landratsamt, Hirschbergstr. 29, 72336 Balingen

Angerichtet von vietnamesischen Auszubildenden.

Es gibt Frech Rolls „Nem Ran Ha Noi“ und „Pho Bo“ Nudelsuppe, auch als To Go.

Veranstalter: Stiftung Lebenshilfe Zollernalb

Eintritt: noch nicht bekannt, ohne Anmeldung

## THEMENGOTTESDIENST – ABSCHLUSSVERANSTALTUNG DER IKW 2021

**So. 10.10., 18:00 Uhr**

Stadtkirche Balingen

Themengottesdienst # offen geht: Lebenskreise sind vielfältig.  
Bitte zum Gottesdienst die gestalteten Mandalas mitbringen.

Veranstalter: Evangelische Antirassismus- Arbeitsgruppe

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## INTERKULTURELLES KOCHBUCH: TEIGTASCHEN AUS ALLER WELT

**Fr., 24.09. – So., 10.10.**

Kostenloser Download oder als Print gegen eine Spende

Das Fachteam hat internationale Teigtaschen-Rezepte von Bewohnern im Zollernalbkreis gesammelt und daraus ein Kochbuch erstellt.

Nähere Informationen unter:

[www.caritas-zollern.de](http://www.caritas-zollern.de)

[www.diakonie-balingen.de](http://www.diakonie-balingen.de)

[www.internationaler-bund.de](http://www.internationaler-bund.de)

[www.caritas-schwarzwald-alb-donau.de](http://www.caritas-schwarzwald-alb-donau.de)

Veranstalter: Fachteam Migration Zollernalbkreis (Diakonie Balingen, Internationaler Bund Balingen, Caritas Schwarzwald-Alb-Donau, Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V.)



VERANSTALTER

FÜR Mit EinAnder



Interkulturelle Gruppe zur  
Förderung des Miteinanders



ib



Migrationsbeirat Zollernalbkreis

STIFTUNG LEBENSHILFE  
ZOLLERNALB

Jugendhaus Balingen

Diakonie   
Bezirksstelle  
Balingen

# WOCHENÜBERSICHT

# #offen geht

## Interkulturelle Woche

24. September – 10. Oktober 2021



Die Veranstaltungen finden unter Corona-Bedingungen statt. Bitte beachten Sie, dass sich kurzfristig Änderungen ergeben können. Aktuelle Informationen finden sie im Internet unter [www.caritas-zollern.de](http://www.caritas-zollern.de)!



VERANSTALTUNG	TAG	UHRZEIT	ORT
Eröffnungsfeier Interkulturelle Woche	Fr., 24.09	17:00 Uhr	Stadthalle Museum, YouTube
Koch-Challenge: Ein interkulturelles 6-Gänge Menü zusammen (nach)kochen	Sa., 25.09.	13:00 Uhr	Jugendzentrum Hechingen & auf Instagram
Verfolgung – Versöhnung, Religion und Menschenrechte	Sa., 25.09.	19:00 Uhr	Alte Synagoge Hechingen
Glaube Verbindet! Interreligiöse Führung	So., 26.09.	14:30 Uhr	Evangelische Johanneskirche
Lesung: „Wem gehört der Schuh?“ / „Bu kimin ayakkabisi?“	Di., 28.09.; Do., 07.10.; Sa., 09.10.	16:30 Uhr 11:30 Uhr	Stadtbücherei Hechingen
Kunstprojekt bunt & offen – Workshop zum Mitmachen	Do., 30.09.	15:00 – 18:00 Uhr	Oelser Straße bei Fahrschule Pohl
Märchen aus aller Welt	Fr., 01.10.	14:00 – 16:00 Uhr	Grundschule am Schloßberg
Infostand des Migrationsbeirats Zollernalbkreis	Sa., 02.10.	10:00 – 13:00 Uhr	Marktplatz Hechingen
Café International – für Groß und Klein!	So., 03.10.	15:00 – 17:00 Uhr	Stadthalle Museum
Geschichten und Spiele aus aller Welt	Fr., 08.10.	14:00 – 16:00 Uhr	Grundschule am Schloßberg
„Interkulturalität und Musik“ – Talkshow auf dem Roten Sofa im JUZ	Fr., 08.10.	18:30 Uhr	Jugendzentrum Hechingen & auf YouTube
„So habe ich das Recht des Ungehorsams gewählt“ Interkulturelles Theaterstück des Masckara Theaters	Sa., 09.10.	20:00 Uhr	Alte Synagoge Hechingen
Interkulturelles Kochbuch: Teigtaschen aus aller Welt	Fr., 24.09. – So., 10.10.		Kostenloser Download
Ausstellung des Fotowettbewerbs: „Typisch meine, deine, unsere Heimat“	Fr., 24.09. – So., 10.10.		<a href="http://www.caritas-zollern.de">www.caritas-zollern.de</a>
bunt & offen für alle Kulturen. Kunstprojekt	Fr., 24.09. – So., 10.10.		
Interkulturelle Woche bei GWO-Hilfen Hechingen	Fr., 24.09. – So., 10.10.		GWO Hilfen Hechingen
Thementisch zur Interkulturellen Woche	Fr., 24.09. – So., 10.10.		Stadtbücherei Hechingen
Judentum, Christentum und Islam im interreligiösen Gespräch: Gedenken und Religion in Deutschland heute	Do., 14.10.	19:30 Uhr	Alte Synagoge Hechingen

## KOCH-(HALLENGE: EIN INTERKULTURELLES 6-GÄNGE MENÜ ZUSAMMEN (NA(H)KO(H)EN

**Sa., 25.09., 13:00 Uhr**

Jugendzentrum Hechingen, Kaufhausstraße 9  
und auf Instagram (juz\_hechingen\_379)

6 Kulturen in einem Menü: Bei unserer Koch-Challenge treffen interkulturell gemischte Rezepte aufeinander. 6 „Chefköche“ erstellen zusammen vorab ein 6-Gänge-Menü, welches dann gemeinsam vom interkulturellen Koch-Team mit Jugendlichen (nach)geköcht wird.

Veranstalter: JUZ Hechingen (Mariaberger A&S gGmbH) und  
Migrationsarbeit Hechingen (GWO-Hilfen Hechingen, Haus Nazareth)

Kooperationspartner: Mobile Jugendarbeit Balingen  
(Mariaberger A&S gGmbH) und Jugendcafé Hölzle Albstadt

Eintritt: frei, Anmeldung per Mail: info@juzhechingen.de oder per Instagram

## VERFOLGUNG – VERSÖHNUNG RELIGION UND MENSCHENRECHTE

**Sa., 25.09., 19:00 Uhr**

Alte Synagoge, Goldschmiedstraße 20

Veranstalter: Amnesty International, Gruppe Hechingen

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## GLAUBE VERBINDET! INTERRELIGIÖSE FÜHRUNG

**So., 26.09., 14:30 Uhr**

Treffpunkt: Evangelische Johanneskirche, Zollernstraße 5

Gäste bekommen Einblicke nicht nur in die Historie und die Glaubenssymbolik, sondern auch in das gegenwärtige Leben der Gemeinden. Wir besuchen die Evangelische Johanneskirche, katholische Stiftskirche St. Jakobus, Alte Synagoge.

Veranstalter: Stadt Hechingen in Kooperation mit der Kirchengemeinde Hechingen St. Luzius und der evangelischen Kirchengemeinde Hechingen

Eintritt: frei, Anmeldung per Telefon 07471-940-190 oder  
per E-Mail hanna.johner@hechingen.de

## "WEM GEHÖRT DER SCHUH?" / "BU KIMIN AYAKKAB S ?"

**Lesung auf Deutsch und Türkisch für Kinder ab 4 Jahren**

**Di., 28.09., 16:30 Uhr**

**Do., 07.10., 16:30 Uhr**

**Sa., 9.10., 11:30 Uhr**

Stadtbücherei Hechingen, Münzgasse 4

Eine Geschichte über den Wert eines Gegenstands, den manch einer nur für alt und abgenutzt halten würde. Doch Fantasie, Hilfsbereitschaft und Zusammenhalt machen etwas ganz anderes daraus...

Veranstalter: Stadtbücherei Hechingen, Bildung und Dialog Hohenzollern e.V.

Eintritt: frei, Anmeldung per Telefon 07471-621-806 oder  
per E-Mail stefanie.pilat@hechingen.de

## KUNSTPROJEKT BUNT & OFFEN – WORKSHOP ZUM MITMACHEN

**Do., 30.09., 15:00 – 18:00 Uhr**

Oelser Straße (bei Fahrschule Pohl)

Male, gestalte eine individuelle Holzlatte. Am Ende wird aus den gestalteten Holzplatten ein bunter Reigen von Bildern, der beim Fürstengarten angebracht wird und dort weiter wachsen kann. Holzplatten können bei Atelier Ina abgeholt und zuhause gestaltete werden. Spätester Abgabetermin am 10.10. im Atelier Ina.

Veranstalter: Atelier Ina, Stadt Hechingen

Eintritt: frei, Anmeldung per Telefon 01711-946-319 oder per  
E-Mail info@inamalt.de

## MÄRCHEN AUS ALLER WELT

**Fr., 01.10., 14:00 – 16:00 Uhr**

Grundschule Hechingen, am Schloßberg 13

Ein Bastel- sowie Spielangebot macht diesen Lesenachmittag perfekt.

Veranstalter: GWO-Hilfen am Standort Hechingen Haus Nazareth

Eintritt: frei, Anmeldung im Büro der GWO-Hilfen Hechingen (Schloßberg 9) oder per Telefon 07471-61-72-62

## INFOSTAND DES MIGRATIONSBEIRATS ZOLLERNALBKREIS

**Sa., 02.10., 10:00 – 13:00 Uhr**

Marktplatz Hechingen

Der Migrationsbeirat lädt alle Menschen im Zollernalbkreis zu einem Gedanken- und Informationsaustausch ein.

Veranstalter: Migrationsbeirat Zollernalbkeis

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## CAFÉ INTERNATIONAL – FÜR GROß UND KLEIN!

**So., 3.10., 15:00 – 17:00 Uhr**

Stadthalle Museum, Konstantinsaal, Zollernstraße 2

Veranstalter: Arbeitskreis Asyl Hechingen e.V.

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## GESCHICHTEN UND SPIELE AUS ALLER WELT

**Fr., 8.10., 14:00 – 16:00 Uhr**

Grundschule Hechingen, am Schloßberg 13

Gemeinsam reisen wir mit Geschichten und Spielen um die Welt.

Veranstalter: GWO-Hilfen am Standort Hechingen Haus Nazareth

Eintritt: frei, Anmeldung im Büro der GWO-Hilfen Hechingen (Schloßberg 9) oder per Telefon 07471-61-72-62

## "INTERKULTURALITÄT UND MUSIK" – TALKSHOW AUF DEM ROTEN SOFA IM JUZ

**Fr., 8.10., 18:30 Uhr**

Jugendzentrum Hechingen, Kaufhausstraße 9  
und auf YouTube



Zur JUZ-Talkshow-Runde werden in das JUZ-Studio mit dem Roten Sofa interkulturelle Gäste eingeladen sein, die einiges gemeinsam – und mit dem Jugendzentrum zu tun – haben. Der Fokus soll auf dem einen Thema liegen, welches ganz sicher alle verbindet – die Musik!

Veranstalter: JUZ Hechingen (Mariaberger A&S gGmbH)

Eintritt: frei, Anmeldung per Mail [info@juzhechingen.de](mailto:info@juzhechingen.de) oder per Instagram [juz\\_hechingen\\_379](https://www.instagram.com/juz_hechingen_379)





## "SO HABE ICH DAS RECHT DES UNGEHORSAMS GEWÄHLT"

Interkulturelles Theaterstück des Masckara Theaters

**Sa., 9.10., 20 Uhr**

Alte Synagoge, Goldschmiedstraße 20

„Mach's wie Normal!“ ist bis heute in der Toskana ein geflügeltes Wort, wenn es um zivilen Widerstand geht: Die 23-jährige Norma Parenti wurde in den letzten Tagen des 2. Weltkriegs von den Faschisten ermordet, weil sie den Leichnam eines erschossenen Partisanen zu seiner Familie brachte.

Textbuch: Laura Conte, Übersetzung Texte aus Hölderlins Antigone: Helge Noack, Spiel: Noemi Fuli, Laura Conte, Musik: Kornelia Maas, Bilder und Technik: Moni Weber, Regie: Laura Conte

Veranstalter: Initiative Hechinger Synagoge e. V.

Eintritt: € 20,-, ermäßigt € 10,-

Anmeldung per E-Mail: [synagoge-hechingen@gmx.de](mailto:synagoge-hechingen@gmx.de).

## INTERKULTURELLES KOCHBUCH: TEIGTASCHEN AUS ALLER WELT

**Fr., 24.09. – So., 10.10.**

Kostenloser Download oder als Print gegen eine Spende

Das Fachteam hat internationale Teigtaschen-Rezepte von Bewohnern im Zollernalbkreis gesammelt und daraus ein Kochbuch erstellt.

Nähere Informationen unter:

[www.caritas-zollern.de](http://www.caritas-zollern.de)

[www.diakonie-balingen.de](http://www.diakonie-balingen.de)

[www.internationaler-bund.de](http://www.internationaler-bund.de)

[www.caritas-schwarzwald-alb-donau.de](http://www.caritas-schwarzwald-alb-donau.de)

Veranstalter: Fachteam Migration Zollernalbkreis (Diakonie Balingen, Internationaler Bund Balingen, Caritas Schwarzwald-Alb-Donau, Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V.)

## AUSSTELLUNG DES FOTOWETTBEWERBS: "TYPISCH MEINE, DEINE, UNSERE HEIMAT"

**Fr., 24.09. – So., 10.10.**

[www.caritas-zollern.de](http://www.caritas-zollern.de)

Anlässlich der Interkulturellen Woche 2021 hat der Caritasverband Zollern zum Thema: „Meine, deine, unsere Heimat“ ein Fotoprojekt ins Leben gerufen. Die eingereichten Fotos zeigen auf, welche Unterschiede oder Gemeinsamkeiten es zwischen dem Herkunftsland und Deutschland gibt. Dabei stand es den Teilnehmern frei, wie das Thema umgesetzt wird.

Zur Eröffnungsveranstaltung werden unter den eingesendeten Fotos verschiedene Preise verlost.

Veranstalter: Caritasverband für das Dekanat Zollern e.V.

Eintritt: frei

## BUNT & OFFEN FÜR ALLE KULTUREN – KUNSTPROJEKT

**Fr., 24.09. – So., 10.10.**

Male, gestalte eine individuelle Holzlatte. Am Ende wird aus den gestalteten Holzlatte ein bunter Reigen von Bildern, der beim Fürstengarten angebracht wird und dort weiter wachsen kann. Das Werk wächst mit der Menge seiner Gestalter und kann zeigen, wie wir gemeinsam etwas erschaffen können, wenn wir offen für Ideen Anderer sind.

Veranstalter: Atelier Ina, Stadt Hechingen, Berufliches Schulzentrum Hechingen und Kreismedienzentrum Zollernalbkreis

Eintritt: frei, Anmeldung per Telefon 01711-946-319 oder per E-Mail [info@inamalt.de](mailto:info@inamalt.de)

## INTERKULTURELLE WOCHEN BEI GWo – HILFEN HECHINGEN

**Fr., 24.09. – So., 10.10.**

Link zum Padlet: <https://padlet.com/ssahechingen/d906rgi7g7uk48iw>

Hier findet ihr weitere kreative Ideen zur Interkulturellen Woche – Viel Spaß!

Veranstalter: GWo-Hilfen am Standort Hechingen, Haus Nazareth  
Eintritt: frei, Anmeldung im Büro der GWo-Hilfen Hechingen (Schloßberg 9)  
oder per Telefon 07471-61-72-62



## JUDENTUM, CHRISTENTUM UND ISLAM IM INTERRELIGIÖSEN GESPRÄCH: GEDENKEN UND RELIGION IN DEUTSCHLAND HEUTE

**Do., 14.10., 19:30 Uhr**

Alte Synagoge Hechingen, Goldschmiedstraße 20

Das Gespräch zwischen den Religionen ist in unserer multikulturellen und globalisierten Gesellschaft wichtiger denn je. Vertreter der drei abrahamitischen Glaubensgemeinschaften Judentum, Christentum und Islam werden sich daher in der Alten Synagoge Hechingen zum interreligiösen Dialog treffen. Sie werden sich kennenlernen, um Verständnis für die Sicht- und Herangehensweise des anderen zu gewinnen, aber sie werden auch miteinander diskutieren und Unterschiede herausarbeiten. Ausgehend von den jeweiligen (Glaubens-)Verständnissen von „Erinnerung“ und „Gedenken“ steht mit Blick auf die historische Örtlichkeit die Frage im Zentrum, welche (zivilbürgerlichen) Rollen die drei repräsentierten Religionen im Hinblick auf Gedenkkultur in Deutschland haben. Auch das Publikum wird Gelegenheit haben, sich am Gespräch zu beteiligen.

Mit Sebastian Hobrack, Pfarrer Jochen Maurer und Hasan Dagdelen

Moderation: Benedict von Bremen

Veranstalter: Eine Kooperationsveranstaltung des Evangelischen Bildungswerks Balingen und Sulz, von Bildung und Dialog Hohenzollern e.V., der Katholischen Erwachsenenbildung Zollernalbkreis e.V. und der Initiative Hechinger Synagoge e.V. im Rahmen der Interkulturellen Woche des Zollernalbkreises und des Weiter!Bildungsnetzes Hechingen.

Eintritt: frei, ohne Anmeldung

## THEMATISCH ZUR INTERKULTURELLEN WOCHEN

**Fr., 24.09. – So., 10.10.**

Stadtbücherei Hechingen, Münzgasse 4

Anlässlich der Interkulturellen Woche hat die Stadtbücherei einen Thematisch eingerichtet. Die Sach- sowie Kinder- und Jugendliteratur reicht von autobiografischen Romanen Geflüchteter über Integration bis hin zu den Themen Rechtsextremismus, Rassismus und Antisemitismus. Auch mehrsprachige Kinderbücher stehen bereit.

Veranstalter: Stadtbücherei Hechingen

Eintritt: frei, Anmeldung per Telefon 07471-621-806 oder per E-Mail [stefanie.pilat@hechingen.de](mailto:stefanie.pilat@hechingen.de)

# VERANSTALTER



Stadt**bücherei**  
Hechingen



JUGENDZENTRUM  
HECHINGEN



Arbeitskreis Asyl  
- Hechingen -

MARIABERG



Von Mensch zu Mensch

Da geht wAS!

Caritasverband  
für das Dekanat  
Zollern e. V.



AMNESTY  
INTERNATIONAL



Alte Synagoge  
Hechingen



Zollernalbkreis  
Kreismedienzentrum



Bildung und Dialog  
Hohenzollern e.V.

SIE HABEN EINE IDEE FÜR DIE INTERKULTURELLE  
WOCHEN 2022 UND KONNTEN DIESES MAL NICHT  
DABEI SEIN?

Infos und Teilnahme unter:  
[integration@zollernalbkreis.de](mailto:integration@zollernalbkreis.de)